

# jokulariak83

EUSKAL AKTOREEN BATASUNAREN BOLETINA  
BOLETÍN UNIÓN DE ACTORES VASCOS  
abendua 2012 diciembre



## sumario

- 3 los Reyes Magos son Eszenika  
EAB
- 4 **kurtsoak**  
de lo sencillo a lo concreto  
SARA GONZÁLEZ
- 5 espero que esto dure  
muy poquito  
MIRIAM MARTÍN
- 6 entrevista a Ramón Barea  
MARIA GOIRIZELAIA

# azpeitia

**XXX. Euskal  
Antzerki Topaketak**



**PANTA RHEI  
KONPAINIA  
AZPEITIAKO  
ANTZERKI  
TOPAKETETAN XXX.  
EDIZIOAN SARITU  
DUTE PUBLIKOAREN  
GALARDOAREKIN**

Gasteizko Panta Rhei konpainia Publikoaren saria jaso du aurki ospatu den Azpeitiako XXX. Antzerki Topaketetan 'Auzokideak' lanari esker.

'Auzokideak', Azpeitiako Soreasu Antzokian antzeztua azaroaren 11an, neska mutilei zuzenduriko egungo gizartearen aniztasuna azaltzen duen lana dugu. Guztira sei pertsonaik parte hartzen dute istorio honetan, hiruk ezintasunen bat dute, beste bat Euskadin jaioa bada ere oinarriz afrikarra da eta azkenik aniztasun funtzional gabeko neskato eta mutiko bat. Zorionak guztiei!

**EAB**



**EUSKAL TEATRO  
BERRI BATEN  
BEHARRA:  
EUSKAL KOMEDIA**

Euskal Antzerki Topaketen barnean, Azaroak 10k, Sanagustinen bildu ziren hainbat antzerkizale. Gabriel Arestik 1964an irakurritako «Euskal Teatro berri baten beharra: Euskal Komedia» taularatu zuen estraineko Mikel Martinez aktoreak.

Bertan ziren baita ere Patxo Telleria eta Esther Uria, gerogo solasaldian. Atseгина izan zen, oso.

**AGUS PEREZEK  
JASO DU III.  
ANTZERKIZALE  
SARIA**

Agus Perezek hartu zuen hitza gero, eta hark azaldu zuenez, «Mikel Martinez aktoreari esker» hasi zen Euskaldunon Egunkariarako kritikak idazten. Izan ere, Egunkariak, lehenengo, Martinezi eskaini zion euskal antzerkiaz kritikak egiteko tartea, eta Martinez ezin zuela-eta, Agus Perezek galdeztu zion kritikak idazten hasteko prestu zegoen. Harrezkero, Euskaldunon Egunkaria-n hasi eta Berria-rako gero, hainbat antzerki obra ikusi eta haien inguruko artikulua idatzi ditu Perezek.



EUSKAL AKTOREEN  
BATASUNAREN BERRIPAPERA

DONOSTIA  
Portuetxe nº 23 A  
4º Planta ofic. 4/08  
20.018 DONOSTIA  
Tel. 943 31 48 22

BILBAO  
Bilbo Eszena  
c/ Juan de Gardeazabal 3  
(entrada por c/Fica)  
BILBAO 48.004  
Tel. 944 33 37 86

admon@actoresvascos.com  
www.actoresvascos.com



rekin elkartutako sindikatua

**Koordinazioa, edizioa** Belén Cruz  
**Maketazio, diseinua** Iosune Fernández  
**Inprimategia** Antza LG/DLSS168/2000

Gogoratu alkizkari hau denona dela eta gustura hartuko genituzkela zure iritsi eta artikulua.  
Recordad que esta revista es de todos y que gustosamente recibiremos tus opiniones y artículos.

# Los Reyes Magos son Eszenika

Sí amigos. Imagino que muchos ya lo sabéis porque os lo dijeron cuando erais pequeños: «Los Reyes Magos son Eszenika»; es decir, que no existen o son los padres; los padres con dinero que puedan pagar una educación artística superior a sus hijos fuera de las fronteras del País Vasco. Y por si esto, en todos estos años, no nos había quedado claro, nos lo recordaban hace pocos días las recientes informaciones aparecidas en medios de comunicación. En ellas, queda paralizado el concurso de licitación de proyecto y obras que iban a hacer posible la creación material del Centro Superior de Artes Escénicas.

Dios nos libre de entrar en el detalle de cuáles han sido las causas concretas de esta anulación, pero estamos perplejos ante la paralización de un proyecto, Eszenika, cuya apertura se había comprometido para el presente curso 2012-2013 hace ya más de dos años por parte del Departamento de Educación. La Plataforma pro creación de un Centro Superior de Artes Escénicas, de la cual este sindicato forma parte, lleva más de siete años luchando por este centro, por una formación oficial y reglada.

Así que, sintiéndolo mucho, y ante la ineficacia demostrada por parte de sus majestades de Oriente... EAB ha decidido confiar sus próximas peticiones a otro gestor. Quedan cesados entonces de su puesto de trabajo actual, Don Melchor, Don Gaspar y Don Baltasar a los que, por haber participado en cabalgatas anuales, y habiendo sido dados de alta cada 5 de enero en el régimen de artistas durante los últimos 2012 años, esperamos les quede algo de paro. Efectuado este despido, que siempre es un mal trago para todos, procedemos a diriginos a nuestro nuevo asesor en vistas a exponer las necesidades que ahora nos ocupan.

Olentzero Jauna,

Badakigu lanpetuta zabiltzala eta azken orduan idazten ari garela, baina gure gutuneko eskariak ez dira bihar ekarri beharreko horietakoak. Egin dezakezu etzi. Guk ez dizugu gauza askorik eskatu nahi baina arazo txiki bat eduki dugu Hiru Errege Magoekin eta nahiz eta urtero gauza bera eskatu... inoiz ez digute ekarri eskatzen genuena. Hain dugu beharrezkoa, zuri jotzea erabaki dugula.

Arte Eszenikoen Goi Eskola bat nahi dugu Euskal Herrian, bai, hau da aspalditik behar duguna. Hau dela eta, zuk Eusko Jaurlaritzarekin batzea espero dugu. Esaiezu mesedez kultura ezinbestekoa dela geure Herriaren garapenerako eta aurten oso ondo portatu garenez, merezi dugula geure eskaria behingoz egi bilakatzea. Antzerkia beharrezko ondare kultural bat da, eta herritar guztiek dute horretarako eskubidea. Eusko label antzerki formakuntza nahi dugu, duina, zorrotza, profesionala eta berritzailea. Hau dela eta, mesedez, egin ezazu ahal duzun guztia gure ametsa betetzeko. Hezkuntza da gure etorkizuna, artea eta kultura bermatzea gure betebeharra, bultzatzen ez badugu... Zer nolako gizartea irudikatzen ari gara gure herriarentzako?



Muxu handi bat Olentzero eta milesker!

**EAB**



*Gracias a todos por haber participado en el proyecto de Cursos que EAB ha programado durante este año. Esto nos indica que vamos por buen camino y aunque no sabemos qué va a pasar el año que viene, intentaremos no defraudaros. En octubre tuvimos la suerte de contar con **José Sanchis Sinisterra** en Pabellón 6 y en noviembre con **Alfonso Arandia** en Bilboeszena.*

## DE LO SENCILLO A LO CONCRETO

Sanchis Sinisterra, el conocido dramaturgo y director, pasó por Pabellón 6, en Bilbao, impartiendo un curso en la semana del 22 al 26 de octubre para regalarnos valiosos ejercicios de dramaturgia para el actor; juegos escénicos que, como artilugios destilados por una mente privilegiada, permiten al actor construir «un todo» en acción con las herramientas mínimas.

El curso ha girado principalmente en torno a improvisaciones en las que el actor puede crear con total libertad precisamente por hallarse limitado en un mapa codificado. Códigos simples pero de una precisión exacta que marcan una guía segura para que el actor arriesgue.

Se trata de ejercicios que pueden ir de lo sencillo a lo complejo con más o menos pautas, o más o menos actores en escena (empezamos haciendo ejercicios de uno y dos y acabamos haciendo improvisaciones de cinco o más actores y actrices) pero que siempre conjugan a la perfección los parámetros de aparente polaridad que él llama «organización-organicidad»; ese equilibrio que todo arte precisa para dar forma al caos que precede a la vida...

J. S. Sinisterra emana, a la vez que una suerte de capacidad matemática, casi científica y apasionada para lo teatral, la inocencia y humildad necesarias para reinventar: estimula así a los actores y actrices que pueden dejarse llevar y jugar como niños inteligentemente.

El catálogo de ejercicios que pudimos abarcar en una semana nos mostró cómo éstos pueden surgir de las inspiraciones más diversas: por un lado, inspirados en obras clásicas o contemporáneas, de cuya estructura dramática extrae los elementos que le interesa trabajar (ora destacando el trabajo actoral de las estrategias, ora el de los dilemas, siempre el de la escucha...), por otro lado,

inspirados en otras disciplinas humanas tales como la psicología sistémica.

No puedo dejar de observar que algunos de estos últimos son curiosamente análogos a otras estéticas o metodologías para improvisar o crear, algo que pone de manifiesto la prevalencia de estos elementos por ser universales e ineludibles en el juego teatral: en el caso de los sistemas cuyo circuito es cíclico, repetitivo y cerrado, basado en el principio de la retroalimentación, contruidos a base de unidades mínimas de acción que él denomina «actemas» (como los lexemas o morfemas lo son de la lengua) hallamos una analogía con las «partituras de acción» que trabaja el *Odin Teatret*;

En el caso de los sistemas aleatorios, también contruidos a base de «actemas», ya no de forma cíclica y cerrada (aunque sí repetitiva) sino aleatoria, vemos analogías con el trabajo que desarrolla la *Siti Company* de Nueva York con una forma de trabajo conocida como los *ViewPoints* (Puntos de vista escénicos).

Sinisterra, un maestro, un creador libre y consciente, cuya extensa experiencia no lo ata ni ancla a ningún concepto, ni mucho menos a corsé metodológico o estético alguno, ni de cualquier otra índole, si bien se sirve de todos ellos. Su generosidad es como una siembra de semillas en el campo del arte teatral, por eso tiene «hijos» que lo quieren tanto a ambos lados del charco... Gracias por compartir con nosotros, y gracias a los que estáis, invisibles e imprescindibles, organizando y batallando en EAB para que estos cursos y otras cosas sean posibles.

**Sara González**

Fotografía: **Tania de la Cruz**



# ESPERO QUE ESTO DURE MUY POQUITO



A la pregunta ¿Cómo te has sentido en el curso?, Alfonso Arandia nos respondía así: «para mí ha sido una nueva experiencia, porque nunca había hecho un curso de este tipo. El primer día fue un poco como los actores que de repente llegan a hacer un capítulo y el equipo está hecho, se conoce, hace sus bromas entre ellos y tú llegas de nuevo; para mí fue un poco esa sensación, cuando llegas a un rodaje de un capítulo concreto y es el capítulo nº 15 de una serie.

Por lo demás bien, creo que empezamos trabajando suave, el primer día me encontré con alguno de los actores que por circunstancias 'X' no habían recibido la separata y no se sabían el texto y esto creó un poco de falta de armonía. Creo que se solucionó.

Hemos tenido problemas también con el espacio porque nos desmontaban la luz y era un poco un cachondeo porque la persona que hacía la foto tenía que volver a montar la luz y eso nos implicaba perder todos los días media hora del curso.

Con la gente muy bien; yo al menos he estado a gusto, espero que ellos hayan estado a gusto conmigo. He aprendido cosas, espero haber enseñado cosas y desde mi punto de vista sería repetible, espero que valga para algo lo que hemos hecho y que en el futuro me pueda encontrar con esta gente no en un curso sino en un trabajo».

Después le pedíamos a Alfonso si podría contarnos algo sobre sus futuros proyectos y de paso darnos su opinión sobre la situación actual del cine y la

televisión en Euskadi, en el Estado, en general y esto fue lo que nos contestó: «A la pregunta cómo veo el Estado, digo que el Estado está penoso, por no decir arruinado. Creo que hay gente que se está aprovechando de la crisis. Las cadenas se están aprovechando porque están tirando los precios alegando que ingresan menos por publicidad, que es cierto, pero hay proyectos que tienen un mínimo y en mi opinión por debajo de ese mínimo no se deberían hacer. En ese aspecto habrá unos proyectos que no se puedan llevar a cabo porque no hay un mínimo económico para poder realizarlos».

«Con respecto a mí tengo un proyecto a futuro, espero que se arranque a primeros de año, es una serie nueva para tele 5 que produce 'plano a plano' de momento el título es 'El príncipe' es un proyecto policiaco que se desarrolla en el barrio del príncipe ceutí, esto con respecto a los proyectos que tengo».

«¿El panorama? Pues bastante incierto, ves series que han arrancado y que las paran, ves series que funcionan y que las tienen 'enlatadas' porque tienen que ir a presupuestos del año siguiente porque los presupuestos de este año ya están cubiertos por así decirlo y la verdad es que el panorama es bastante malo y si para nosotros, los técnicos, es malo, para los actores es peor aún. Sólo añadir que espero que esto dure muy poquito y que veamos el rayo de esperanza o de luz en poco tiempo».

**Miriam Martín**

# RAMÓN BAREA

## “Hemos sido siempre teatreros sin teatro”

*En su infancia fue monaguillo, atabalero y torero de perros en la Plaza Nueva de Bilbao. Se sabe la misa en latín (durante esta entrevista recitó parte de la misma), tocaba el tambor en los pasacalles e iba con su padre a ver al bombero torero. Esa es su formación académica, algo con lo que Ramón reivindica su condición de autodidacta. Mientras charlamos en una de las mesas de Pabellón 6, enciende un cigarrillo y me mira con avidez.*

*Por Maria Goirizelaia. Fotografía de Ane Pikaza*

**O sea; que eras torero de pequeño y ahora riges una plaza.** Sí, inicialmente el deseo de tener un espacio propio, un espacio de trabajo, un espacio de exhibición ha estado durante toda mi vida profesional. Yo creo que todos lo hemos tenido de una manera o de otra. (...) Después de varios intentos de poner en marcha una sala pequeña en Conde Mirasol y otra en Iralabarri, salió la posibilidad de este local en Zorrozaurre. (...) Pregunté por lo de los pabellones porque había leído en el periódico que se quedaban pabellones vacíos, yo lo vi y estaba lleno de cosas pero dije: esto es el sueño de mi vida.

**Porque... ¿qué hay distinto en Pabellón?** Que es tuyo. O sea que es tuya la gestión, que es tuyo el espacio. El problema de los teatreros, aquí, y que nos hemos acostumbrado a ello además, es que no estamos vinculados a ningún teatro. En todas las ciudades hay una compañía municipal a parte de las compañías que salgan independientes o las que contesten a las compañías oficiales y aquí es que nadie pertenece a un teatro: nadie. Todos estamos en la calle. (...) Nos hemos acostumbrado pero me parece el gran tema pendiente, es decir; la gente del teatro tiene que estar en los teatros, tiene que vivir allí, habitarlos. Es ese espacio propio.

**Bueno, este ha ido cuajando, ¿no?** Ha ido cuajando a pesar de las reticencias iniciales institucionales. Sí vamos viendo gente nueva, caras nuevas, gente que descubre el sitio... Con esto pasa un poco como con las iglesias; que hay gente que va a misa a San Nicolás, otra a Santiago y no va a esa otra iglesia, es como los bares. ¿Por qué demonios van a este bar y no al de al lado? (...) Yo creo que esto está generando otro público, con otras inquietudes, con otra actitud ante las cosas.

**¿Qué hay en este público que no haya en el resto del público de Bilbao?** Hay una cuestión de edad, más joven

que la media y en algunos espectáculos más, que no trabaja sobre seguro, no viene a ver a una estrella reconocida. La proximidad, la cercanía, el que se encuentra con los actores aquí, en la barra o tal, lo hacen más cercano. (...) Es una relación diferente, menos solemne. Y en el Arriaga nos hemos acostumbrado, y es maravilloso, pero igual toda esa escalera central y la alfombra que nos dejó a todos impactados, tú dices, ¿qué modelo de teatro es eso? Con un público que, con perdón, ve mal. Incluso de arriba, que ve mal, que está muy lejos. ¿Por qué seguimos pagando como espectadores para no ver bien? Yo creo que en el futuro las salas así con los espectadores más próximos, que puedan variar... creo que son el futuro. Creo en un espacio que no tenga que parecerse a sí mismo todo el rato sino que pueda variar.

**Viendo cómo están las cosas en el País Vasco... ¿qué te da rabia?** El que estemos fuera del circuito oficial. Fuera en el sentido de que no formamos parte de la programación, de la posibilidad de programar, de la posibilidad de intervenir. Yo creo que se ha pasado por un período democrático y de formación de las Autonomías y creo que se ha pasado por un período en el que la administración en un exceso de proteccionismo ha dicho: «bueno nosotros organizamos esto; nosotros ponemos dinero, nosotros ponemos un animador cultural, ponemos no sé qué» y de pronto se han cargado toda la empresa privada, toda la iniciativa privada, todos los teatros han cerrado y todos los teatros son municipales. (...) Pensar que en Euskadi no haya nacido el Lliure todavía, es muy raro que no haya una compañía equivalente a la del Lliure, con gente como era la del Lliure... que no haya eso, que todavía no se haya dado ese fenómeno, que sigamos estando como cuando en los años 70 decíamos: «vamos a hacer una compañía y vamos a hacernos legales porque sino no nos dan la subvención y vamos a ver si nos contrata Amorebieta. Estamos en el mismo lugar que estábamos hace 30 años. El sistema de



María Goirizelaia y Ramón Barea

subvenciones ha ido dando tumbos y se ha creado una dependencia de la administración para vivir. La pregunta es ¿en todos estos años de gestión, qué se está haciendo mal? Aquí está pasando algo, se ha hecho una gestión inadecuada. Igual tendríamos que estar más cerca de la realidad de gestión española que la de ponernos en el modelo europeo.

**Supongo que por eso surge este proyecto ¿no?** Sí, tiene que cambiar, tiene que variar la forma de trabajo. Y Pabellón pretende ser primero un sitio que haga visible el trabajo que se hace aquí. Yo estoy seguro de que va a acabar siendo un centro de producción, que puede acabar siendo el Lliure, no un Lliure limitado, no una compañía limitada, un espacio en el que digas: enero, febrero y marzo es vuestro para esa preparación y abril y mayo es para la exhibición de ese espectáculo que, o lo ves aquí, o no lo ves en ningún lado, de estreno y, además, luego, el grupo o la compañía lo hace suyo. Pabellón presta el sitio para que lo que no puedes hacer en ningún teatro; estar un mes de jueves a domingo actuando. (...) Yo creo que hay que ir a la contra de la ciudad; en vez de hacer 800 espectáculos al año, hacer 10 cosas y mantenerlas, para que la gente durante dos meses o un mes entero sepan que hay eso ahí. Yo imagino un futuro de Pabellón en esos términos; con menos cosas, con más gente en esas cosas y con un público creciente porque la oferta es singular.

**Las charlas y cursos que ofrecéis ¿las vais a seguir manteniendo?** Sí, lo vamos a seguir manteniendo. Hay una modalidad de cursos que es perfectamente lícita como fórmula de supervivencia. Yo he sido poco de cursos. (...) No es casual que el Arriaga empiece a abrir sus puertas...

**¡Los cuartitos!** Los cuartitos, sí. La existencia de Pabellón ha modificado el mapa de lo que piensa la Concejala, de lo que piensa el Arriaga, de lo que piensa tal...

**¿Un motivo por el cual la gente debería acercarse a Pabellón?** Porque seguro que va a ver cosas que no va a ver en el resto de la ciudad, porque va a descubrir gente que yo haría incluso un tratado sociológico de esos, como el «fenómeno Rentería». ¿Qué ha pasado en Rentería? ¿Por qué sale Metro Kuadroka, Dejabu... por qué se junta gente joven, pintores, cuentacuentos... al margen de las casas de cultura, al margen de las fábricas de creación, al margen del Gobierno vasco? A mí eso me parece para estudiar, como Kukutza, como fenómeno. Sonríe mientras percibe que se acaba esta entrevista: «Soy optimista y pienso: qué pena no haber tenido este espacio 30 años antes, porque está la cosa exactamente igual y se podían haber modificado las cosas entonces y no ahora».

Servicios en los que puedes obtener descuento con el carné de EAB

**GIPUZKOA**

Arropa denda	Berriz	-10%	Hondarribia, 30. Donostia	
Diseño web	Gabekin	-15%	info@gabekin.com	943 192411
Esteticien	Donna	-10%	Arrasate, 33. Donostia	943 422077
Fotógrafo	Kote Cabezudo	-10%	kote@fotokoma	609039069
Fotógrafo	Sylvia Scholtens	-10%		605744593
Fotógrafo	Laura 10M Foto	-10%	Estación 1. Urnieta	656747018
Maquillaje y peluquería	Ainhoa Eskisabel	-15%	ainhoaexki@hotmail.com	630070782
Logopeda y foniatra	Carmen Quiñones	-10%	Avda.Tolosa, 95. Donostia	943 313974
Pensión Basic Confort	Isabel	-15%	Calle Puerto, Donostia	608687658
Reportaje vídeo y copia	Zumeta	-10%	videozumeta@euskalnet.net	943 469683
Shiatsu esku terapia	Nagore Orbeltzu	-15%	nagoretan@hotmail.com	680877231
Tai Chi Chuan eskola	Juan	-10%	info@taichichuaneskola.com	943 423757
Videobooks	Desiderata	-10%	desiderata@ya.com	666427897
Videobooks	Zazpiterdi	150€	zazpiterdi@gmail.com	657727859

**BIZKAIA**

Aldizkaria	Artez	40€	artez@artezblai.com	94 4795287
Asesora de Belleza	Begoña	-10%	begolas-m@hotmail.com	646930272
Danza	La boutique de la danza	-10%	Belostikale, 12. Bilbao	94 4167954
Disfraces	El disfraz	-10%	La Torre, 9 y Perro, 8. Bilbao	94 4164771
Escenografía y atrezzo	Urdai-art	-20%	artemartillazos@yahoo.es	94 6258528
Escuela danza	Inés Uriarte	-20%	Nervión, 3-40. Bilbao	94 4230299
Estudio grabación	Belan	-20%	Aldapa, 1-bajo B. Barakaldo	94 4372462
Fotógrafo	Carlos Terreros	-40%	www.carlosterreros.com	610382821
Fotógrafo	J. Jesús Sanz	-40%	WWW.euskalnet.net/juanje/	617596588
Fotógrafo	Maite Oñederra	-40%	Urazurrutia 19, escalera muelle. Bilbao	94 4166736
Hotel	Hotel Arriaga	-45%	Rivera 3	94 4790001
Librudenda	Yorick	-5/25%	San Francisco. Bilbao	94 4795287
Maquillaje	Alicia Suárez	-10/30%	Amistad, 6. Bilbao	94 4232208
Osteopatía y masaje	Gorka Madariaga	-60%	Erzilla, 42-20 Izda. Bilbao	676088303
Peluquería	Glamuforia	-10%	La Rivera 2. Bilbao	94 4790992
Reflexion podal y osteopatía	Iam Agorria	-20%	Elorrio	94 6820604
Taller de la danza	Muelle 3	-20%	Muelle de la Merced 3-40 Izda. Bilbao	94 4163383
Videobooks	Makiaudiovisual	150€	makiaudiovisual@telefonica.net	696971793
Videobooks	Bilbkasting	-10%	info@bilbocasting.com	94 4329300

**ARABA**

Estética facial y corporal	Geli D'Mora	-10%	Eduardo Dato, 31-4aB. Gasteiz	945 142335
Hotel	Cadena Hoteles USA		Información EAB Bilbao	94 4333786
Librería	Casa del libro Axular	-5%	Arka, 11. Gasteiz	945 158175
Perfumería	Etxeberria	-10%	Dato, 13. Gasteiz	945 231521
Videobooks	Argiarte	150€	yolandalzheredia@gmail.com	686384426

**Teatro**

Barakaldo	50%	Ermua	50%	T. Municip. de Donostia	10%
Durango	25%	Gernika	30%	T. Municip. de Gasteiz	20%
Eibar	50%	La Fundación	20%	Zornotza/Amorebieta	25%
Elorrio	50%	T. Arriaga de Bilbao	50%	Zumaia	50%

